KOMMISSIONENS BESLUT

av den 28 april 2004

om ändring av kommissionens beslut 2000/585/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för kaninkött och kött av visst frilevande och hägnat vilt som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen

[delgivet med nr K(2004) 1560]

(Text av betydelse för EES)

(2004/413/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel[1], särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen samt artiklarna 9.2 b och 9.4 c i detta, och

av följande skäl:

(1) I rådets direktiv 91/494/EEG av den 26 juni 1991 fastställs djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredjeland[2].

(2) Rådets direktiv 92/45/EEG av den 16 juni 1992 innehåller bestämmelser för folkhälsa och djurhälsa att gälla i samband med nedläggning av vilt och utsläppande på marknaden av viltkött[3].

(3) I rådets direktiv 92/118/EEG av den 17 december 1992 fastställs djurhälso- och hygienkrav för handel inom gemenskapen med produkter som inte omfattas av sådana krav i de särskilda gemenskapsbestämmelser som avses i bilaga A.I till direktiv 89/662/EEG och, i fråga om patogener, i direktiv 90/425/EEG[4], samt för import till gemenskapen av sådana produkter.

---

1 EUT L 18, 23.1.2002, s. 11.

2 EGT L 268, 24.9.1991, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/89/EG (EGT L 300, 23.11.1999, s. 17).

3 EGT L 268, 14.9.1992, s. 35. Direktivet senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

4 EGT L 62, 15.3.1993, s. 49. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/721/EG (EUT L 260, 11.10.2003, s. 21).

(4) Kommissionens beslut 2000/585/EG[5] innehåller en förteckning över tredjeländer från vilka medlemsstaterna tillåter import av kaninkött och kött av visst frilevande och hägnat vilt. I beslutet fastställs även villkor angående djurhälsa och folkhälsa samt veterinärintyg för sådan import.

(5) I rådets direktiv 97/78/EG fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredjeland som förs in i gemenskapen[6], och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.

(6) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av viltkött genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för import från godkända tredjeländer med avseende på djurarten i fråga.

(7) Rådets beslut 79/542/EEG med en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer, och om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött av dessa djur[7], har nyligen ändrats för att omfatta allmänna transiteringsvillkor och ett undantag för transitering till och från Ryssland med hänvisning till de särskilda gränskontrollstationer som utsetts för detta.

(8) Erfarenheten visar att det, för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen, inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredjelandet i syfte att följa gällande föreskrifter i det tredjeland som är bestämmelseort. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.

(9) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering endast är tillåten om sändningen kommer från ett tredjeland vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredjeländer i bilagan till beslut 2000/585/EG.

(10) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.

---

5 EGT L 251, 6.10.2000, s. 1. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/212/EG (EUT L 73, 11.3.2004, s. 11).

6 EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom akten om villkoren för anslutning (EUT L 236, 23.9.2003 s. 381).

7 EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/212/EG (EUT L 73, 11.3.2004, s. 11).

(11) Kommissionens beslut 2001/881/EG innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredjeland[8], och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.

(12) Förlaga E för djurhälsointyg i bilaga III till den engelska språkversionen av beslut 2000/585 innehåller ett fel vad gäller identifieringen av kött. Detta fel bör för tydlighetens skull åtgärdas.

(13) Kommissionens beslut 2000/585/EG bör ändras i enlighet med detta.

(14) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens beslut 2000/585/EG ändras på följande sätt:

1. Följande skall föras in som artikel 2a:

"*Artikel 2a*

Medlemsstaterna skall se till att sådana sändningar av kaninkött och vilkött avsett som livsmedel som förs in i gemenskapen, men som inte skall importeras dit utan skall fraktas till ett tredjeland, antingen direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG, uppfyller följande krav:

a) De skall komma från ett område i eller en del av ett tredjeland som är förtecknat i bilaga I till detta beslut när det gäller import av färskt kött av den djurarten.

b) De skall uppfylla de särskilda garantier och djurhälsovillkor för den berörda djurarten som anges i bilaga II och i förlagan till djurhälsointyg för arten i fråga i bilaga III.

c) De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förlaga K i bilaga III och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredjelandet.

d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt)."

[8] EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/831/EG (EUT L 313, 28.11.2003, s. 61).

2. Följande skall föras in som artikel 2b:

”Artikel 2b

1. Genom avvikelse från artikel 2a skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat tredjeland, transporteras på väg eller järnväg genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilagan till beslut 2001/881/EG, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

   a) Den officiella veterinären vid den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna fördes in i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.

   b) De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med ’ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC’ av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.

   c) De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.

   d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att försändelsen är godkänd för transitering.

2. Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.

3. Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in.”

3. Bilagorna skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 1.1 och bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 28 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilaga III till beslut 2000/585/EG skall ändras på följande sätt:

1. Gäller ej den svenska språkversionen.

2. Gäller ej den svenska språkversionen.

3. Följande förlaga K skall läggas till:

”**FÖRLAGA K**

DJURHÄLSOINTYG
(Transitering och lagring)

Förlaga TRANSITERING/LAGRING

1. Avsändare (fullständigt namn och fullständig adress) …… …… …… ……	**VETERINÄRINTYG för transitering och/eller lagring[2] [7] av kaninkött och kött av visst frilevande och hägnat vilt[1] inom Europeiska gemenskapen** Nr[3] ORIGINAL
2. Mottagare (fullständigt namn och fullständig adress) …… …… …… ……	**3. Köttets ursprung[4]** 3.1 Landets ISO-kod och namn: …… 3.2 Områdets beteckning: ……..……
5. Köttets avsedda bestämmelseort[2] [7] vid transitering/lagring 5.1 Lagring i EU-land: …… …… Anläggningens namn och adress[5] [10]: ……..… …… 5.2 Slutlig bestämmelseort i tredjeland efter transitering[10]: ……..…… Uförselplatsens gränskontrollstation, namn och adress[10]: ……..……	**4. Behörig myndighet** 4.1 Ministerium: …… 4.2 Avdelning: …… ……..…….. 4.3 Lokal/regional myndighet: …… …… …… **6. Lastningsort för export** …… …….
7. Transportsätt och identifiering av sändningen[6] 7.1 Lastbil/Järnväg/Fartyg/Flyg[7]: <0} 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer: …… ……	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen[8]: …… …… …… ……

8. Identifiering av köttet

8.1 Kött från: ……..……..……. (*djurart*).

8.2 Temperaturförhållanden för kött som ingår i sändningen:…… Kylt/Fryst[7].

8.3 Individuell identifiering av kött som ingår i sändningen

Typ av styckningsdelar[8]	Antal anläggningar: Slakteri	Styckning/produktion	Kyl-/fryshus	Antal förpackn./stycken	Netto-vikt (kg)
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
					.
			Totalt		

9. Djurhälsa

Som officiell veterinär intygar jag att det ovan beskrivna köttet uppfyller följande krav:

9.1 Det kommer från ett land som förtecknas i bilaga II eller från ett område som vid slakttillfället var godkänt för import till EG enligt bilaga I till kommissionens beslut 2000/585/EG.

9.2 Det uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor enligt djurhälsointyget i förlaga C/D/E/H/I[7] I bilaga III till kommissionens beslut 2000/585/EG.

9.3 Det kommer från djur som slaktades och bearbetades den ..... eller mellan den ……..... och den ..... . [(9)].

Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i …… den.....

(den officielle veterinärens underskrift) [11]

(stämpel) [11]

(Namnförtydligande, befattning och titel – vänligen texta)

Anmärkningar

(1) Kött av frilevande fågelvilt utan slaktbiprodukter, med undantag av oplockat fågelvilt som inte är urtaget, kött av hägnat fågelvilt, kött av vilda harar och kaniner (Leporidae) utan slaktbiprodukter, med undantag av oflådda harar och kaniner som inte är urtagna, kött av kaniner i hägn, kött utan slaktbiprodukter av vilda landlevande däggdjur utom hovdjur, harar och kaniner.

(2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.

(3) Tilldelat av den behöriga myndigheten.

(4) Land som förtecknas i bilaga II och beskrivning av område enligt bilaga I till kommissionens beslut 2000/585/EG (med senaste ändringar).

(5) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.

(6) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.

Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.

(7) Stryk det som inte är tillämpligt.

(8) Anges om tillämpligt.

(9) Slaktdatum. Import av detta kött skall inte vara tillåten om det kommer från djur som har slaktats antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt 4, eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av detta kött från det aktuella området.

(10) Anges om tillämpligt.

(11) Namnteckningen skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller stämplar med undantag av präglade stämplar och vattenstämplar.”